



**SLOW JUICER  
KATI MEYVE SIKACAĐI  
KE-SJ200**

**KULLANIM KILAVUZU VE  
GARANTİ BELGESİ**



Müşteri Hizmetleri  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



## ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

1. Elektrik kaynağının bu ünite için uygun olduğundan emin olunuz.
2. Bu ünite sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır. Üniteyi açık havada veya amaçlanandan başka bir amaçla kullanmayınız.
3. Üniteyi yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde kullanınız.
4. Elektrik çarpmasını önlemek için üniteyi, kablo setini ve fişi suya daldırmayınız.
5. Bu bir oyuncak değildir ve çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Ünite çocukların yakınında kullanıldığında yakın gözetim gereklidir.
6. Kullanılmadığında, monte veya demonte edildiğinde ve temizlemeden önce ünitenin fişini çektiğinizden emin olunuz.
7. Bu ürünün sürekli çalışma süresi 20 dakika içinde olmalıdır.
8. Makinenin yüksüz veya aşırı yüklü çalışması yasaktır.
9. Makinenin çalışması sırasında hareketli parçalara dokunmayın veya hareket ettirmeyiniz.
10. Meyve veya sebzeleri makinenin kanalına itmek için parmak, kaşık veya yemek çubukları kullanmayınız. Sadece iticiye izin verilir.
11. Çalışırken üniteyi açmayınız.
12. Üniteyi herhangi bir patlayıcı, ısıtılmış fırın veya sıcak yüzeylerin yakınına yerleştirmeyiniz.
13. Üniteyi sadece düz bir yüzey üzerinde çalıştırınız.
14. Kabloların masanın kenarından veya benzerlerinden sarkmasına izin vermeyiniz.
15. Elektrik prizinden ayırmak için lütfen fişi tutunuz.
16. Ürün yapısının parçalarının hasarlı olduğu tespit edilirse (özellikle güvenlik cihazı ve güç kablosu), lütfen kullanmayı bırakınız ve yetkili teknisyen tarafından onarılması için servis merkezine gönderiniz.
17. Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya talimat verilmediği sürece, fiziksel durumu zayıf, yavaş tepki veren, zihinsel engelli, deneyim ve sağduyu eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
18. Vidalı pres tikanırsa, ters yönde dönmesini sağlamak için meyve sıkacağına yaklaşık 2 ila 3 saniye boyunca 'devir' moduna getiriniz. Bundan sonra, vidanın tekrar doğru yönde dönmesine izin vermeye çalışınız.
19. Cihaz parçalarını durulamak için 40°C'den daha sıcak su kullanmayınız.
20. Cihazı asla bilinmeyen gıdalarla doldurmayınız.
21. Ünitenin tabanının ıslanmadığından emin olunuz.
22. Bu cihaz ev ortamında ve benzeri ortamlarda kullanılmaya uygundur:
  - Mağaza, ofis veya diğer benzer profesyonel ortamlarda çalışan personele yönelik mutfak
  - Çiftlikler
  - Otel veya motel odaları ve konut karakterli diğer ortamlar
  - Konuk odaları ve benzeri
  - Seyahat

23. Makinenin malzemeler olmadan çalıřmasına asla izin vermeyin.

**DİKKAT: Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda ile kullanılamaz.**

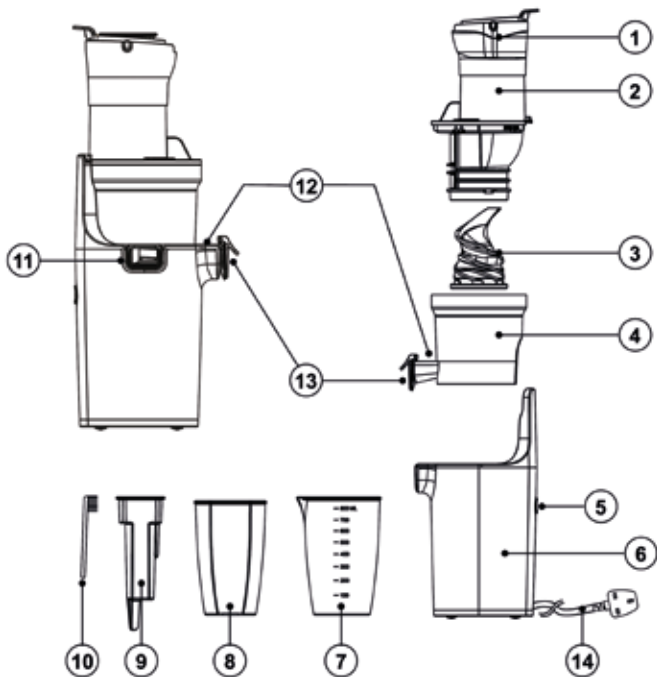
**NOT:** Elektrik arpması tehlikesini önlemek için, kullanılmadığında veya temizlemeden önce ünitenin fiřini prizden çekiniz. Besleme kablosu hasar görmüşse, derhal kullanmayı bırakın ve onarım için servis merkezine geri getiriniz.

**İPUCU:**

Bu Meyve Sıkacağı, Şeker Kamışı gibi çok sert veya lifli ve niřastalı meyve veya sebzelerin suyunu sıkma için uygun deęildir.

Meyve suyu için çok fazla niřasta içeren bazı meyveler vardır. Bunlar arasında Avokado, Muz, İncir, Mango ve Papaya, Ejder meyvesi, ilek, ekirdeksiz Üzüm bulunur. Bunlar paslanmaz elik eleęi tıkayacaktır.

## PARÇALARIN DİYAGRAMI



- 1- Gıda Tepsi
- 2- Oluk ve Süzgeç Terkibatı
- 3- Sıkma Burgusu
- 4- Meyve Suyu Kasesi
- 5- Açık/Kapalı Geri Anahtarı
- 6- Motor Bloğu
- 7- Meyve Suyu Kabı

- 8- Posa Kabı
- 9- İtici
- 10- Temizleme Fırçası
- 11- Posa Oluk Ağızı
- 12- Meyve Suyu Oluk Ağızı
- 13- Damlama Durdurucu Kapak
- 14- Güç Kablosu

## İLK KEZ KULLANIM

1. Tüm ambalaj malzemelerini, plastik torbaları ve etiketleri çıkarınız.
2. Elektrik kaynağının 220-240V~ 50-60Hz olduğundan emin olunuz.
3. Yemek Tepsisi / Oluk ve Süzgeç Tertibatı / Sıkma Burgusu / Meyve Sıkma Kabı / İticiyi sabunlu su ile temizleyiniz. Daha sonra durulayınız ve iyice kurulayınız.

## NOT: GÜÇ ÜNİTESİNİ SUYA DALDIRMAYINIZ.

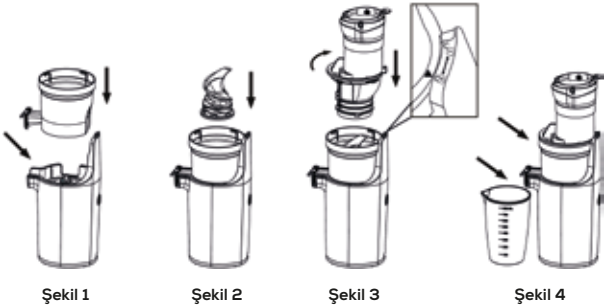
4. Parçaları montaj yöntemi bölümündeki talimatlara göre monte ediniz.
5. Güç kablosunu güç kaynağına bağlayınız.

Ünite artık kullanıma hazırdır.

## MONTAJ YÖNTEMİ

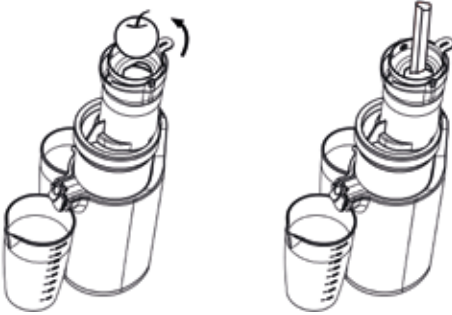
Lütfen makineyi monte etmeden önce ünitenin fişinin takılı olmadığından ve anahtarın "O" ayarına getirilmiş olduğundan emin olunuz.

1. Sıkma haznesini, ağızların ve aksın konumunu hizalayarak güç ünitesi üzerine yerleştiriniz. (Şekil 1)
2. Sıkma burgusunu kaseenin ortasına doğru sıkıca itin, tabana değdiğinden emin olunuz, aksi takdirde kapak kapatılamaz. (Şekil 2)
3. Position ▲ işaretini "☞" işaretine hizalamak için oluğu haznenin üzerine yerleştiriniz ve emniyet kilidine tıklayana kadar saat yönünde çeviriniz. Lütfen kapağın "☞" üzerindeki ▲ okunun Kase üzerindeki Kilit grafiği ile aynı hizada olduğundan emin olunuz. (Şekil 3)
4. Meyve suyu kabını ve posa kabını ilgili ağızların altına yerleştiriniz. (Şekil 4)



## ÇALIŞTIRMA TALİMATI

1. Üniteyi güç ile bağlayınız.
2. Kontrol edin ve tüm parçaların doğru konumda monte edildiğinden emin olunuz.
3. Makinenin kapalı "O" konumunda olduğundan emin olunuz.
4. Meyve suyu ve posa kaplarının yerinde olduğundan emin olunuz.
5. Meyve suyu ağız kapağının kapalı olduğundan emin olunuz.
6. Meyve veya sebzeleri hazırlayınız.
7. Meyve veya sebzeleri oluğa koyunuz.



8. Çalıştırmak için düğmeye " - " ayarına basınız.
9. Yiyeceği sadece itici ile aşağı doğru itiniz.
10. Yiyeceklerin haznenin içine sıkışması durumunda, lütfen hemen "R" ters fonksiyonuna geçiniz.

**NOT:** Lütfen katı meyve sıkacağına sürekli olarak 20 dakikadan fazla kullanmayınız.

### Meyve Suyu Ağız Kapağının Açılıp Kapatılması

Meyve suyu sıkma işlemi sırasında, meyve suyu sıkma kabına dolmadan önce Damlama Durdurucu Kapağı kapalı tutabilirsiniz. (Şekil 5)



Şekil 5

## DAMLAMA ÖNLEYİCİ KAPAĞIN FAYDALARI:

1. Meyve suyu sıkma işleminin sonunda damlamayı durdurmak.
2. Meyve suyunu farklı meyve ve sebzelerle karıştırmak.

## KULLANIM İPUÇLARI:

1. Sıkma vidasına zarar gelmesini önlemek için preslemeden önce sert çekirdekleri veya tohumları çıkarınız.
2. Karışık meyve suları yapılacaksa, lütfen yumuşak meyvelerle başlayınız ve daha sonra sert meyveleri sıkınız.
3. Lütfen son malzeme beslendikten sonra meyve sıkacağı'nın 30 saniye çalışmasına olanak tanıyınız.

**DİKKAT:** Meyve sıkacağı, Şeker Kamışı gibi çok sert veya lifli ve nişastalı meyve veya sebzelerin suyunu sıkma için uygun değildir. Meyve suyu için çok fazla nişasta içeren bazı meyveler vardır.

Bazı örnekler Avokado, Muz, İncir, Mango, Papaya, Ejder Meyvesi, Çilek, Çekirdeksiz Üzüm vb. Bunlar paslanmaz çelik eleği tıkayacaktır.

## DE-MONTAJ YÖNTEMİ

**NOT:** Eğer Meyve sıkacağı aşırı ısınır, makineyi korumak için otomatik olarak kapanacaktır. Bu durumda, lütfen meyve sıkacağı'nı kapatınız "O" . Meyve sıkacağı'nın soğuması için 10 dakika bekleyin ve ardından tekrar açınız.

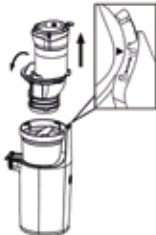
Üniteyi kullandıktan sonra ve temizlemeden önce sökmek için; "R" düğmesini bir süre (5-10 saniye) basılı tutunuz, ardından; Lütfen meyve sıkacağı'nı "O" konumuna getiriniz ve güç kaynağıyla bağlantısını kesiniz.

Ardından, lütfen aşağıdaki adımları izleyiniz.

1. Meyve Suyu ve Posa kaplarını çıkarın. (Şekil 6)
2. Boşaltma Oluşunu Çıkarınız. ▲ işareti "R" işareti ile aynı hizaya gelene kadar oluşu saat yönünün tersine çeviriniz. (Şekil 7)
3. Sıkma Burgusunu yukarı doğru çekerek çıkarınız. Çok sertse, hafifçe sallayınız ve çekiniz. (Şekil 8)
4. Sıkma Haznesini dikey olarak yukarı doğru kaldırarak çıkarınız. (Şekil 9)



Şekil 6



Şekil 7



Şekil 8



Şekil 9

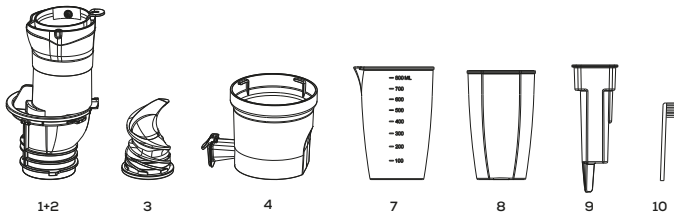


## TEMİZLİK VE BAKIM

### ÖNEMLİ:

Lütfen her kullanımın ardından sıkma parçalarını hemen yıkayınız, aksi takdirde meyve posası, demontajını, temizlenmesini ve meyve sıkma performansını etkileyecek şekilde Sıkma Haznesi & Sıkma Burgusuna güçlü şekilde yapışabilir.

1. Meyve sıkacağına kapatınız ve fişini çekiniz.
2. Sökülen parçaları (Şekil 10) su ile yıkayınız. Kafesler posa ile tıkanmışsa, posayı çıkarmak için lütfen verilen temizleme fırçasını kullanınız.

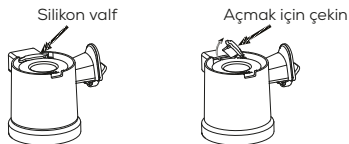


Şekil 10

### DİKKAT:

- Üniteyi temizlemek için demir tel fırça, aşındırıcı veya keskin bir nesne kullanmayınız.
- Lütfen 60°C'nin üzerinde su kullanmayınız.

3. Posa musluğunun ağızında herhangi bir kalıntı kalması durumunda, lütfen silikon valfi aşağıda (Şekil 11) gösterildiği gibi çekin ve akan su altında temizleyiniz.



Şekil 11

Temizledikten sonra silikon valfe bastırarak sıkıca kapatınız.

4. Sıkma haznesinin ortasındaki conta halkasını temizlemek için lütfen aşağıdaki adımları izleyiniz:
  - a. Daha kolay kullanım için Sıkma Haznesini ters çevirin, conta halkasını başparmağınızla itiniz (Şekil 12a) ve suyla temizleyiniz.
  - b. Temizledikten sonra, lütfen orta deliğe geri yerleştiriniz. Küçük nervürlü

yüzey yukarı bakmalıdır (Şekil 12b) Conta halkasının oluşunun sıkma kabına iyice oturduğundan emin olunuz.

c. Conta halkasının büyük düz boyutu içeride, küçük ve nervürlü tarafı ise Sıkma Kasesinin dışında olacaktır. (Şekil 12c)



Şekil 12a



Şekil 12b



Şekil 12c

5. Ana üniteyi temizlemek için suya sokmayınız. Sadece nemli bir bezle siliniz.

6. Temizledikten sonra lütfen parçaları iyice kurulayınız ve kuru, serin bir yerde saklayınız.

### SAKLAMA

1. Depolamadan önce ünitenin bakımını iyi yapmak için temizlik talimatlarını izleyiniz.
2. Güç kablosu setini düzenleyiniz.
3. Üniteyi çocukların kolay erişebileceği yerlerden uzak tutunuz.
4. Üniteyi ve aksesuarları kuru ve serin bir yerde saklayınız.

**NOT:** Lütfen saklamadan önce ünitenin ve parçaların kuru olduğundan emin olunuz.

### KULLANIŞLI İPUÇLARI

Öge	Uyarı	Neden
1	Buz küpüne uygun değildir.	Buz küpü çok katıdır. Sıkma parçalarına zarar verebilir.
2	Uzun lifli malzemenin 5-8 cm'lik ince şeritler halinde veya 3 x 3 cm'lik küpler halinde kesilmesi gerekir.	Uzun lifli yiyeceklerin sarılması ve ağzı tıkanması kolaydır.
3	Kullanmadan önce portakal, limon, greyfurt ve kavunların kabukları ve çekirdekleri/tohumları çıkarılmalıdır.	Sert çekirdek veya tohumlar sıkma parçalarına zarar verebilir. Kabuk posa ağzını tıkayabilir.
4	İtici olarak başka bir aksesuar kullanmayın.	Meyve sıkacağına zarar verebilir ve yaralanmaya neden olabilir.
5	Her bir meyve suyu sıkma döngüsü 20 dakikadan uzun olmamalıdır.	Uzun süre çalışmak motora zarar verebilir.
6	Boşaltma oluşunun, meyve suyu ve posa ağızlarının açıklığına asla kaşık, yemek çubuğu koymayınız.	Meyve sıkacağına zarar verebilir.

## SORUN GİDERME

Sorun	Neden	Çözümler
Meyve sıkacağı aniden durmaktadır.	Meyve sıkacağına çok fazla malzeme konulmuştur.	Malzemelerin yukarı doğru dönmelerini sağlamak için hemen "R" konumuna geçiniz. Makine hala çalışmıyorsa, lütfen kullanmadan önce makineyi temizleyiniz.
Meyve suyu verimi düşük veya meyve suyu ana gövdeden dışarı akıyor.	Hazne ve silikon valf düzgün takılmamıştır.	Lütfen Kase silikon valfini montaj yöntemine bakarak yeniden takınız.
Anormal gürültü	Parçalar sıkma sırasında ekstrüzyon sesine neden olmaktadır.	Ses, normal bir fenomen olan meyve ve sebzelerin ekstrüzyonundan kaynaklanmaktadır.
Oluk ağzı ve Süzgeç Tertibatı açılmamaktadır.	Kasenin içinde çok fazla posa bulunmaktadır.	Posaları geriye doğru çıkarmak için düğmeye "R" ayarına basınız.
	İçeride sıkışmış sert yiyecekler bulunmaktadır.	Nesneyi geriye doğru çıkarmak için düğmeye "R" yönünde basınız.
	Posa yığını sıkışmıştır.	Sıkışmış posa yığını gece boyunca yumuşatmak için oluğa su dökünüz.
Kap ve aksesuarlar kullanımdan sonra boyanmaktadır.	Boyalı kısımlar belirli meyvelerin / sebzelerin doğal renginden kaynaklanmaktadır.	Bu doğal bir renktir ve kaçınılmazdır.

Kullanım ömrü 7 yıl.

**Teknik Özellikler:**

220-240V~50-60Hz, 200W

**Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar**

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınızın aksamalarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda bulundurulmalıdır.
- Taşıma sırasında cihazı normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazın müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

**WEEE**

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



**Üretici / İthalatçı Firma:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Şişli-İstanbul/Türkiye

**karaca®**

**YETKİLİ SERVİSLER**

QR Kodu okutarak  
Yetkili Servislerimize ulaşabilirsiniz.



Müşteri Hizmetleri: 0850 252 55 72

Yetkili Servislerimiz için;  
[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



## KATI MEYVE SIKACAĐI

### GARANTİ ŐARTLARI

#### GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŐULLARI VE KAPSAMI

- 1- Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için Garanti Belgesinin ibrazı Őart olduĐundan, iŐ bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2- Garanti süresi, taraflarla varılacak mutabakat ve Őartlar gereĐi 2 yıldan fazla süreler için uzatılabilir. (2-5 yıl gibi)
- 3- SaĐlanan garanti süresi içinde meydana gelecek anlaşmazlıklarda fatura tarihi dikkate alınacaĐından onaylı Garanti Belgesi ile faturası veya fotokopisinin ibraz edilmesi Őarttır.
- 4- Fatura ve garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldıĐında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldıĐında ya da tahrip edildiĐinin tespitinde garanti geçersiz sayılır.
- 5- Cihazın montaj veya firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldıĐının ya da cihazın açıldıĐının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 6- Firmamız tarafından verilen garanti söz konusu cihazın amaçları dıŐında veya anormal Őartlarda kullanılmasından doĐacak arızalarının giderilmesini kapsamadıĐı gibi aŐaĐıda belirtilen arızalarda garanti dıŐıdır.
  - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
  - Voltaj uyumsuzluĐu hatalı elektrik donanımı ile cihaz etkisinde yazılı voltajdan farklı voltaj ile kullanım nedeniyle meydana gelecek hasar ve arızalar.
  - Yangın, sel, su basması ve yıldırım dıŐmesi gibi afetler sonucu meydana gelecek hasar ve arızalar, tüketiciye tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşıması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
- 7- Cihazın Fatura ve Garanti Belgesindeki kimliĐi belirtilen tüketiciden baŐka hiŐ kimse hak ve/veya tazminat talep edemez. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.



## KATI MEYVE SIKACAĐI

### GARANTİ ŐARTLARI

8- Ürünün ayıplı olduĐunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme,
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız misli ile deĐiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

9- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, deĐiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin ürünün onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

10- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketicinin ürünün bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa ürünün ayıpsız misli ile deĐiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

11- Tüketici, 6502 sayılı Kanundan doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

12- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel MüdürlüĐüne başvurabilir.

**karaca®**

## KATI MEYVE SIKACAĐI

### GARANTİ BELGESİ

**Üretici veya İthalatçı Firmanın:**

**Ünvanı:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Adresi:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

**No:** 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Müşteri Hizmetleri:** +90 850 252 55 72

**Web:** www.karaca.com

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.  
No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye  
Müşteri Hizmetleri: +90 850 252 55 72  
Web: www.karaca.com

**Satıcı Firmanın:**

**Ünvanı:**

**Adresi:**

**Tel:**

**Yetkili Kişi:**

**Yetkili Kişinin İmzası ve Kaşesi:**

**Fatura Numarası:**

**Fatura Tarihi:**

**Teslim Tarihi ve Yeri:**

**Ürünün;**

**Cinsi:** Katı Meyve Sıkacağı

**Modeli:** Slow Juicer

**Model No:** KE-SJ200

**Markası:** KARACA

**Seri Numarası:**

**Garanti Süresi:** 2 (iki) yıl

**Azami Tamir Süresi:** 20 (yirmi) iş günü

Bu belge Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 131863 no'lu ve 07.05.2014 tarihli izin belgesine göre düzenlenmiştir.





# **SLOW JUICER KE-SJ200**

**USER'S MANUAL AND  
WARRANTY CERTIFICATE**

EN



Customer Services  
+44 800 066 87 01



[www.karaca.co.uk](http://www.karaca.co.uk)

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Make sure the electricity supply is suitable for this unit.
2. This unit is intended for household use only. Do not use the unit at outdoors or for other purpose than intended.
3. Use the unit only as described in this manual.
4. To prevent from electrical shock, do not immerse the unit, cord set and plug into water.
5. This is not a toy and not to be used by children. Close supervision is required when the unit is used near children.
6. Ensure to unplug the unit when not in use, assembling or disassembling, and before cleaning.
7. The continuous operation time of this product should be within 20 minutes.
8. No-load or overloaded operation of machine is prohibited.
9. Do not touch or move any moving parts during operation of machine.
10. Do not use finger, spoon or chopsticks to push fruits or vegetables into the chute of machine. Only pusher is allowed.
11. Do not open the unit when it is operating.
12. Do not place the unit near any explosives, heated oven or hot surfaces.
13. Operate the unit only on flat surface.
14. Do not let the cords hang over the edge of table or the like.
15. Please hold the plug to disconnect from the power socket.
16. If the parts of product structure is found to be damaged (especially the safety device and power cord), please stop using and send it to service centre to be repaired by qualified technician.
17. This product is not intended operated by persons (including children) with weak physical condition, slow reaction, mental retardation, lack of experience and common sense, unless they are under supervision or instruction by the person who is responsible for their safety.
18. If the screw press should get obstructed, put the juicer in 'rev' mode for about 2 to 3 seconds to let it turn in the opposite direction. After this, try to let the screw turn in the right direction again.
19. Don't use the water that is warmer than 40°C to rinse the appliance parts
20. Never fill the appliance with unknown foods.
21. Make sure that the base of the unit does not get wet.
22. This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:
  - Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
  - Farms
  - Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
  - Guest rooms or similar
  - Travel

23. Never let the machine work without the ingredients.

**ATTENTION: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.**

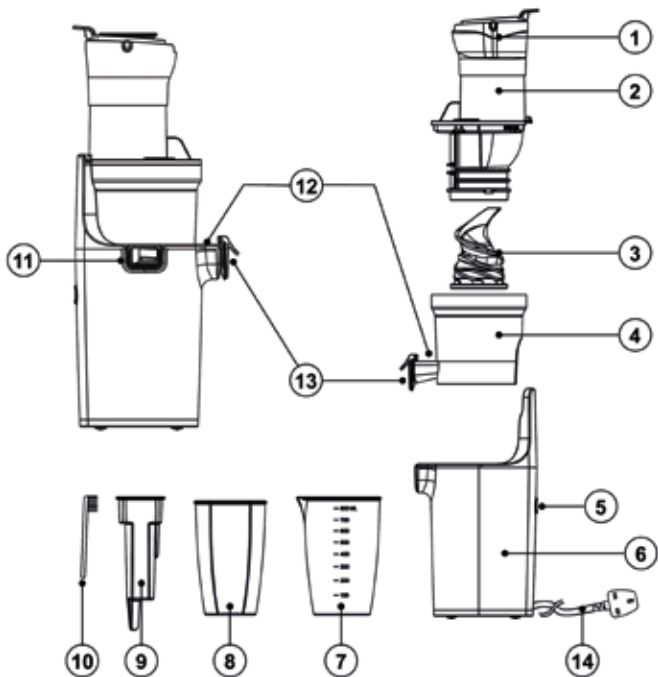
**NOTE:** To avoid hazard of electric shock, unplug the unit from power outlet when not in use or before cleaning. If the supply cord is damaged, stop using immediately and bring it back to service centre for repair.

**HINT:**

This Juicer is not suitable for juicing very hard or fibrous and starchy fruits or vegetables such as Sugar Cane.

There are some fruits which contain too much starch to juice. They include Avocado, Bananas, Figs, Mango and Papaya, Dragon fruit, Strawberry, Grape without seeds. They will clog up the stainless steel sieve.

## PARTS DIAGRAM



- 1- Food Tray
- 2- Chute & Strainer Assembly
- 3- Squeezing Auger
- 4- Juicing Bowl
- 5- On / Off / Reverse Switch
- 6- Motor Block
- 7- Juice Container

- 8- Pulp Container
- 9- Pusher
- 10- Cleaning Brush
- 11- Pulp Spout
- 12- Juice Spout
- 13- Drip-stop cover
- 14- Power Cord

## USING FOR FIRST TIME

1. Remove all packaging materials, plastic bags and labels.
2. Make sure the electricity supply is 220-240V~ 50-60Hz.
3. Clean the Food Tray / Chute & Strainer Assembly / Squeezing Auger / Juicing Bowl / Pusher with Soapy water. Then rinse and dry thoroughly.

**NOTE: DO NOT IMMERSE THE POWER UNIT IN WATER.**

4. Assemble the parts per the instruction in the assembling method section.
5. Connect the power cord to the power source.

The unit is ready to use now.

## ASSEMBLING METHOD

Please make sure the unit is not plugged and the switch is turned to "O" setting prior to assembling the machine.

1. Position the squeezing bowl on the power unit aligning the position of the spouts and the axle. (Fig 1)
2. Push the squeezing auger firmly into the center of the bowl, making sure that it touches down the bottom, or else the cover cannot be closed. (Fig 2)
3. Position the chute on the bowl to align the ▲ to the "☞" and twist it clockwise until it clicks the safety lock. Please make sure that the arrow ▲ on "☞" the cover aligns with the Lock graphic on the Bowl. (Fig 3)
4. Place the juice container and the pulp container under the relevant spouts. (Fig 4)



Fig 1



Fig 2

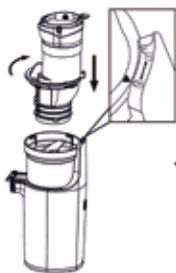


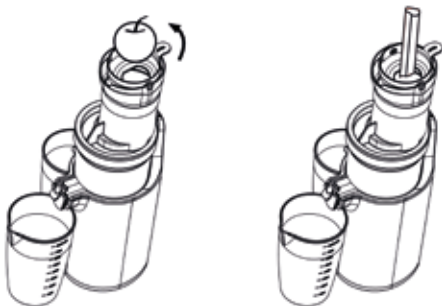
Fig 3



Fig 4

## OPERATION INSTRUCTION

1. Connect the unit with Power.
2. Check and make sure all parts are well assembled in correct position.
3. Make sure the machine is at off "O" position.
4. Make sure the juice and pulp containers are in position.
5. Make sure the juice spout cover is closed.
6. Prepare the fruits or vegetables .
7. Put fruits or vegetables into the chute.



8. Press the switch to Setting " - " to start the juicing operation.
9. Push the food down with the pusher only.
10. In case of food stuck inside the Bowl, please switch to "R" reverse function instantly.

**NOTE:** Please do not use the juicer continuously longer than 20 minutes.

### Open & Close of Juice Spout Cover

During the juicing process, you could keep the Drip-stop Cover closed before the juice is full in the juicing bowl. (Fig 5)



Fig 5

## BENEFITS OF DRIP-STOP COVER:

1. To stop dripping at the end of juicing.
2. To mix the juice with different fruits and veggies.

## USAGE TIPS:

1. Remove hard pits or seeds prior to pressing to prevent possible damage to the squeezing screw.
2. If mixed juices are to be made, please begin with soft fruit, and then squeeze the hard fruit.
3. Please let the juicer to run for 30 seconds after the last ingredient was fed.

**ATTENTION:** The juicer is not suitable for juicing very hard or fibrous and starchy fruits or vegetables such as Sugar Cane. There are some fruits which contain too much starch to juice.

Some examples are Avocado, Bananas, figs, Mango, Papaya, Dragon Fruit, Strawberry, Grape without seeds etc. They will clog up the stainless steel sieve.

## ISASSEMBLING METHOD

**NOTE:** If the juicer gets overheated, it will turn off automatically to protect the machine. In this case, please turn the juicer off "O". Wait 10 minutes to let the juicer cool down and then turn it on again.

To disassemble the unit after using and before cleaning, Hold the "R" for a while (5-10 seconds), then Please turn the juicer to "O" position and disconnect the juicer from power source. Then, please follow the steps below :

1. Remove the Juice and Pulp containers. (Fig 6)
2. Remove the Chute. Turn the chute anti-clockwise until the ▲ aligns with the "⊞" sign. (Fig 7)
3. Remove the Squeezing Auger by pulling it out upward. If it is very hard, swing gently and pull. (Fig 8)
4. Remove the Squeezing Bowl by lifting it upward vertically. (Fig 9)



Fig 6

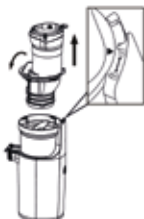


Fig 7



Fig 8



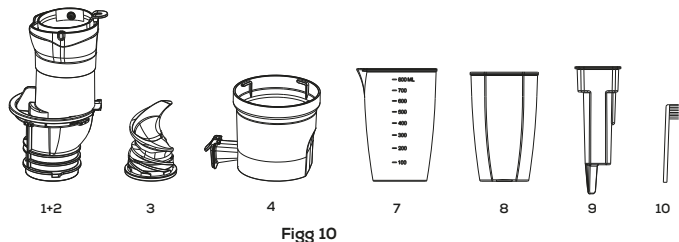
Fig 9

## CLEANING & MAINTENANCE

### IMPORTANT:

Please wash the juicing parts every time immediately after each used, otherwise the pulp might stick tightly in Juicing Bowl & Squeezing Auger which will then affect the disassembly, cleaning and juicing performance.

1. Switch off and unplug the juicer.
2. Wash the disassembled parts (Fig 10) with water. If the meshes are clogged with pulp, please use the provided cleaning brush to remove the dregs.



Figg 10

### ATTENTION:

- Do not use iron wire brush, abrasive or sharp object tool to clean the unit.
- Please do not use water above 60°C.

3. In case there is any residues remained in the mouth of the pulp spout, please pull out the silicone valve as shown in (Fig 11) below and clean under running water.

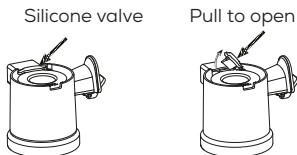


Fig 11

Press the silicone valve to close it properly and tightly after cleaning.

4. To Clean the seal ring in the center of the squeezing bowl, please follow the steps as below :

- a. Turn the Squeezing Bowl upside down for easier handling, Push the seal ring out with your thumb (Fig 12a) and clean it with water.



b. After Cleaning, please put it back to the center hole. The small ribbed b. surface should be should face upward (Fig.12b) Make sure the groove of the seal ring well fit in the squeezing bowl.

c. The big flat size of the seal ring will be inside while the small and ribbed side is outside the Squeezing Bowl. (Fig 12c)



Fig 12a



Fig 12b



Fig 12c

5. Do not put the power unit into water for cleaning. Wipe it with damp cloth only.

6. After cleaning, please dry the parts thoroughly and store them in a dry, cool place.

## STORAGE

1. Follow cleaning instructions to well maintain the unit before storage.
2. Tidy up the power cord set.
3. Keep the unit away from children's easy access.
4. Store the unit and the accessories at a dry, cool place.

**NOTE:** Please make sure the unit and parts are dry before storing it.

## USEFUL TIPS

Item	Warning	Reason
1	Not for Ice cube.	The ice cube is too hard. It may damage the squeezing parts.
2	The ingredient with long fiber needs to be cut down to 5-8 cm thin strips or 3 x 3 cm cubes.	Long fiber food is easy to wind and block the spout.
3	The peel and pits/seeds must be removed from oranges, lemons, grapefruit and melons before use.	The hard pit or seeds may damage the squeezing parts. The peel may block the spout of pulp.
4	Do not use other accessory as a pusher.	It may damage the juicer and cause injury.
5	Each juicing cycle not longer than 20 minutes.	Working over time may cause damage to the motor.
6	Never put the spoon, chopsticks into the opening of the Chute, the juice and pulp spouts.	It may damage the juicer.

## TROUBLE SHOOTING

Trouble	Cause	Solutions
The juicer stops running suddenly.	Too many ingredients put into the juicer.	Switch to "R" position instantly to make the ingredients return upwards. If the machine still stops running, please clean the machine before use.
The juice yield is low or juice flows out of the main housing.	The Bowl and the silicone valve are not installed properly.	Please re-install the Bowl silicone valve by referring to the installation method.
Abnormal noise.	Parts cause extrusion sound during squeezing.	The sound is caused by extrusion of fruits and vegetables, which is normal phenomenon.
The Chute & Strainer Assembly cannot be opened.	There is too much pulps inside the bowl.	Press switch to "R" setting to eject the pulps backward.
	There is hard foods stuck inside.	Press switch to "R" to eject the object backward.
	The pulp mess is stuck.	Pour water into the Chute to soften the stuck pulp mess overnight.
The container & accessories are dyed after use.	Dyed parts are due to natural color of specific fruits/veggies.	This is natural color and unavoidable.

Using lifetime: 7 years

**Technical Specifications:**

220-240V~50-60Hz, 200W

**Points to Consider During Transportation and Handling**

- Keep the appliance in its original box in order to avoid damage during transportation and handling.
- Keep the appliance in its normal position during transportation.
- Do not drop the appliance on the floor and protect it from impacts during transportation.
- Damages and breakdowns caused by transportation and handling after the delivery of the appliance to the customer will be out of the warranty coverage.

**This device complies with the AEEE Directive.**

**WEEE**

Since this appliance is designed with recyclable parts in accordance with the WEEE Directive, do not dispose it of together with domestic waste. Please bring it to the nearest waste collection centre to enable the recycling of the appliance.



**Manufacturer / Importer Company:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Şişli-İstanbul/Türkiye



## SLOW JUICER

### WARRANTY CONDITIONS

#### COVERAGE AND CONDITIONS OF WARRANTY

1- The warranty period is TWO YEARS and this Warranty Certificate should be kept during the warranty period, since it is required to be presented for warranty claims.

2- The warranty period can be extended upon the mutual understanding between the parties (e.g. for 2-5 years), with the conditions to be mutually agreed.

3- Since the invoice date will be considered in potential disputes during the warranty period, invoice of the product or its photocopy will be required to be presented together with the certified Warranty Certificate.

4- The warranty becomes invalid if the invoice or warranty certificate is altered or if the original serial number on the product is removed or changed.

5- The warranty will be invalid if it is determined that the device was installed or disassembled by persons other than our company or authorized technical services.

6- The warranty coverage provided by our company does not include damages or breakdowns that occur as a result of the use of the product out of its intended use or in abnormal conditions.

The following situations are also out of the warranty coverage:

- Damages and breakdowns caused by noncompliance with the instructions given in the user's manual or installation manual or by wrong use.
- Damages and breakdowns caused by excessively low or high voltage, improper electricity wiring, or voltage values different from the specifications on the product identification plate.
- Damages and breakdowns caused by incidents such as fire, flooding or stroke of lightning, and damages and breakdowns that occur during loading, unloading or transportation after the delivery of the product to the customer.

7- Any person other than identified on the invoice or Warranty Certificate of the product cannot claim for any right and/or compensation. The product is under warranty coverage with its all parts and components.



## SLOW JUICER

### WARRANTY CONDITIONS

8- In case the product is determined to be defective, the consumer may exercise any of the following rights defined in 2nd chapter article 19/3 of the Consumer Rights Act 2015:

- a) Terminate the contract.
- b) Claim for discount on the sales price.
- c) Claim for free of charge repair.
- d) Claim for the replacement of the product with a non-defective equivalent.

9- In case the consumer opts for exercising the free of charge repair right, the manufacturer will be obliged to repair the product or have it repaired without demanding any fee under any name including but not limited to workmanship or parts replacement. (Chapter 2 article 23/2)

10- Under Part 1, a consumer is entitled to a full or partial refund instead of a repair or replacement if;

- the cost of the repair or replacement is disproportionate to the value of the goods or digital content;
- a repair or replacement is impossible;
- a repair or replacement would cause the consumer significant inconvenience;
- or the repair would take an unreasonably long time to complete.

In circumstances where a repair or replacement is not possible, or an attempt at repair fails, or the first replacement is also faulty, the consumer has a right to reject the goods and claim a full refund (or a price reduction if they wish to keep the product). Alternatively, the consumer has the right to insist on another attempt at repair or a second replacement.)

11- Consumer Protection issues are dealt with when complaints are made to the Director-General of Fair Trade.



## SLOW JUICER

### WARRANTY CERTIFICATE

#### The manufacturer's or Importer's

**Business Title:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Address:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Customer Services:** +44 800 066 8701

**Web:** www.karaca.co.uk



#### The seller's

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

**Invoice Number:**

**Invoice Date:**

**Date and Place of Delivery:**

#### The product's

**Type:** Slow Juicer

**Model:** Slow Juicer

**Model No:** KE-SJ200

**Brand:** KARACA

**Serial Number:**

**Warranty Period:** 2 (two) years

**Maximum Allowed Repair Time:** 20 (twenty) working days

This certificate is issued based on the permit dated 7th of May 2914 with number 131863 of the Ministry of Customs and Trade of the Turkish Republic.



# ENTSAFTER KE-SJ200

BENUTZERHANDBUCH UND  
GARANTIESCHEIN

DE



Kundenshotline  
+49 800 197 80 00



[www.karaca.com.de](http://www.karaca.com.de)

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung für dieses Gerät geeignet ist.
2. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt . Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
3. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
4. Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker nicht in Wasser tauchen.
5. Dies ist kein Spielzeug und darf nicht von Kindern benutzt werden. Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
6. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, wenn Sie es montieren oder demontieren oder wenn Sie es reinigen.
7. Die ununterbrochene Betriebszeit dieses Produkts sollte innerhalb von 20 Minuten liegen.
8. Der Betrieb der Maschine im Leerlauf oder unter Überlast ist verboten.
9. Berühren oder bewegen Sie keine beweglichen Teile während des Betriebs der Maschine.
10. Verwenden Sie keine Finger, Löffel oder Stäbchen, um Obst oder Gemüse in den Schacht des Geräts zu schieben. Nur Drücker sind erlaubt.
11. Öffnen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
12. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, beheizten Öfen oder heißen Oberflächen auf.
13. Betreiben Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
14. Lassen Sie die Schnüre nicht über die Tischkante oder ähnliches hängen.
15. Bitte halten Sie den Stecker fest, um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen.
16. Wenn Teile der Produktstruktur beschädigt sind (insbesondere die Sicherheitsvorrichtung und das Netzkabel), verwenden Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren.
17. Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit schwacher körperlicher Verfassung, langsamer Reaktion, geistiger Zurückgebliebenheit, mangelnder Erfahrung und gesundem Menschenverstand bedient werden, es sei denn, sie werden von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder unterwiesen.
18. Wenn die Schneckenpresse blockiert ist, schalten Sie den Entsafter etwa 2 bis 3 Sekunden lang in den „Rev“-Modus, damit er sich in die entgegengesetzte Richtung drehen kann. Versuchen Sie danach, die Schraube wieder in die richtige Richtung drehen zu lassen.
19. Verwenden Sie zum Spülen der Geräteteile kein Wasser , das wärmer als 40°C ist.
20. Füllen Sie das Gerät niemals mit unbekanntem Lebensmitteln.
21. Achten Sie darauf, dass der Sockel des Geräts nicht nass wird.



22. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer häuslichen Umgebung und in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie z.B.:

- Küche für Personal von Geschäften, Büros oder ähnlichen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel- oder Motelzimmer und andere Umgebungen mit Wohncharakter
- Gästezimmer oder ähnliches
- Reise

23. Lassen Sie die Maschine nie ohne die Zutaten arbeiten.

**ACHTUNG: Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung verwendet werden.**

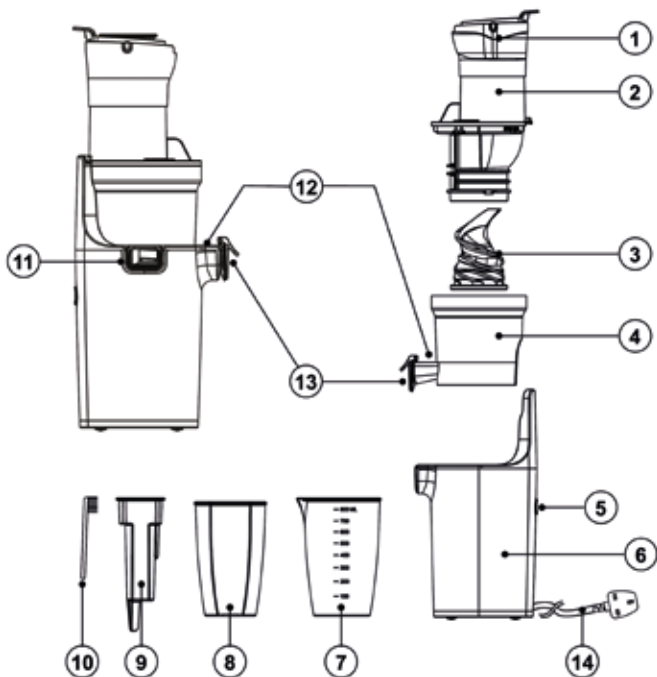
**ANMERKUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein und bringen Sie es zur Reparatur ins Servicezentrum.

**TIPP:**

Dieser Entsafter ist nicht für das Entsaften von sehr harten oder faserigen und stärkehaltigen Früchten oder Gemüsen wie Zuckerrohr geeignet.

Es gibt einige Früchte, die zu viel Stärke enthalten, um sie zu entsaften. Dazu gehören Avocado, Bananen, Feigen, Mango und Papaya, Drachenerdbeeren, Erdbeeren und Trauben ohne Kerne, die das Edelstahlsieb verstopfen.

## EILESCHEMAPLAN



- 1- Lebensmitteltablett
- 2- Baugruppe Schacht & Sieb
- 3- Quetschschnecke
- 4- Entsaftungsschale
- 5- Ein / Aus / Rückwärtsschalter
- 6- Motorblock
- 7- Saftbehälter

- 8- Zellstoffbehälter
- 9- Drücker
- 10- Reinigungsbürste
- 11- Ablauf für Zellstoff
- 12- Saftauslauf
- 13- Abdeckung mit Tropfstopp
- 14- Netzkabel

## ZUM ERSTEN MAL VERWENDEN

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Etiketten.
2. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung 220-240V~ 50-60Hz beträgt.
3. Reinigen Sie den Einfülltrichter, das Sieb, die Quetschschnecke, die Saftschale und den Drücker mit Seifenwasser. Anschließend abspülen und gründlich abtrocknen.

## ANMERKUNG : TAUCHEN SIE DAS STRPMBASIS NICHT IN WASSER EIN.

4. Bauen Sie die Teile gemäß den Anweisungen im Abschnitt über die Montagemethode zusammen.
5. Schließen Sie das Netzkabel an die Stromquelle an.

Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

## ZUSAMMENBAUVERFAHREN

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingesteckt ist und der Schalter auf "0" steht, bevor Sie das Gerät zusammenbauen.

1. Setzen Sie die Pressschale auf die Strombasis und richten Sie dabei die Position der Ausgießer und der Achse aus. (Abb. 1)
2. Drücken Sie die Quetschschnecke fest in die Mitte der Schüssel und achten Sie darauf, dass sie den Boden berührt, da sich der Deckel sonst nicht schließen lässt. (Abb. 2)
3. Setzen Sie den Schacht so auf die Schüssel, dass das ▲ auf "☞" ausgerichtet ist, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis der Sicherheitsverschluss einrastet. Bitte achten Sie darauf, dass der Pfeil ▲ auf "☞" die Abdeckung mit der Schlossgrafik auf der Schüssel übereinstimmt. (Abb. 3)
4. Stellen Sie den Saftbehälter und den Zellstoffbehälter unter die entsprechenden Ausgüsse. (Abb. 4)



Abb. 1



Abb. 2

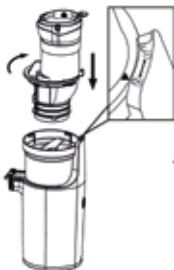


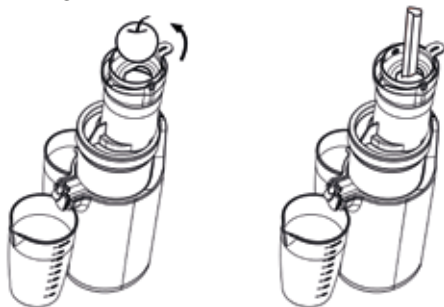
Abb. 3



Abb. 4

## BETRIEBSANLEITUNG

1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile richtig zusammengebaut sind und sich in der richtigen Position befinden.
3. Stellen Sie sicher, dass die Maschine auf der Position "O" steht.
4. Stellen Sie sicher, dass die Behälter für Saft und Fruchtfleisch an ihrem Platz sind.
5. Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Saftauslaufs geschlossen ist.
6. Bereiten Sie das Obst oder Gemüse vor.
7. Legen Sie Obst oder Gemüse in den Schacht.



8. Drücken Sie den Schalter auf Einstellung " - ", um den Entsaftungsvorgang zu starten.
9. Drücken Sie die Lebensmittel nur mit dem Drücker nach unten.
10. Sollten Lebensmittel in der Schüssel stecken bleiben, schalten Sie bitte sofort auf die Rücklauffunktion "R" um.

**ANMERKUNG:** Bitte verwenden Sie den Entsafter nicht länger als 20 Minuten ununterbrochen.

### Öffnen und Schließen des Saftauslaufdeckels

Während des Entsaftungsvorgangs können Sie den Tropf-Stopp-Deckel geschlossen halten, bevor der Saft in der Entsaftungsschale voll ist. (Abb. 5)



Saftauslauf ist geöffnet



Saftauslauf ist geschlossen

Abb. 5

## VORTEILE DER TROPFSTOPPABDECKUNG :

1. Zum Stoppen des Tropfens am Ende des Entsaftungsvorgangs.
2. Den Saft mit verschiedenen Obst- und Gemüsesorten zu mischen.

## ANWENDUNGSTIPPS:

1. Entfernen Sie harte Kerne oder Samen vor dem Pressen, um eine mögliche Beschädigung der Pressschraube zu vermeiden.
2. Wenn gemischte Säfte hergestellt werden sollen, beginnen Sie bitte mit weichen Früchten und pressen Sie dann die harten Früchte aus.
3. Bitte lassen Sie den Entsafter 30 Sekunden lang laufen, nachdem die letzte Zutat eingefüllt wurde.

**ACHTUNG:** Der Entsafter ist nicht für das Entsaften von sehr harten oder faserigen und stärkehaltigen Früchten oder Gemüsen wie Zuckerrohr geeignet. Es gibt einige Früchte, die zu viel Stärke enthalten, um sie zu entsaften. Einige Beispiele sind Avocado, Bananen, Feigen, Mango, Papaya, Drachensfrucht, Erdbeere, Trauben ohne Kerne usw. würden das Edelstahlsieb verstopfen.

## EMONTAGEVERFAHREN

**ANMERKUNG:** Wenn der Entsafter überhitzt wird, schaltet er sich automatisch ab, um das Gerät zu schützen. In diesem Fall schalten Sie bitte den Entsafter aus "O" . Warten Sie 10 Minuten, um den Entsafter abkühlen zu lassen, und schalten Sie ihn dann

Um das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung zu zerlegen, halten Sie die Taste "R" für eine Weile (5-10 Sekunden) gedrückt, dann Drehen Sie den Entsafter auf die Position "O" und trennen Sie ihn von der Stromquelle. Dann befolgen Sie bitte die nachstehenden Schritte:

1. Entfernen Sie die Saftbehälter und Zellstoffbehälter. (Abb. 6)
2. Entfernen Sie das Schacht. Drehen Sie das Schacht gegen den Uhrzeigersinn, bis das ▲ mit dem Zeichen "☞" übereinstimmt. (Abb. 7)
3. Entfernen Sie die Quetschschnecke, indem Sie sie nach oben herausziehen. Wenn er sehr hart ist, schwingen Sie vorsichtig und ziehen Sie. (Abb. 8)
4. Entfernen Sie die Pressschale, indem Sie sie senkrecht nach oben anheben. (Abb. 9)



Abb. 6

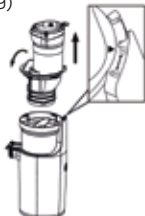


Abb. 7



Abb. 8



Abb. 9

## REINIGUNG UND WARTUNG

### WICHTIG :

Bitte waschen Sie die Teile des Entsafters jedes Mal sofort nach jedem Gebrauch, da sonst das Fruchtfleisch in der Saftschale und der Quetschschnecke festkleben könnte, was die Demontage, Reinigung und Entsaftungsleistung beeinträchtigt.

1. Schalten Sie den Entsafter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Waschen Sie die demontierten Teile (Abb. 10) mit Wasser ab . Wenn die Maschen mit Zellstoff verstopft sind, verwenden Sie bitte die mitgelieferte Reinigungsbürste, um die Rückstände zu entfernen.

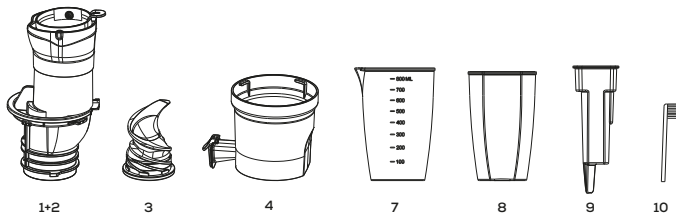


Abb. 10

### ACHTUNG:

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Drahtbürste, kein Scheuermittel und kein Werkzeug mit scharfen Gegenständen.
- Bitte verwenden Sie kein Wasser über 60°C.

3. Sollten sich Rückstände in der Öffnung des Auslaufs für Zellstoff befinden, ziehen Sie bitte das Ventil aus Silikon heraus (siehe Abb. 11) und reinigen Sie es unter fließendem Wasser.



Abb. 11

Drücken Sie auf das Ventil aus Silikon, um es nach der Reinigung gut und fest zu verschließen.

4. Zum Reinigen des Dichtungsringes in der Mitte der Pressschale gehen Sie bitte wie unten beschrieben vor:
  - a. Drehen Sie die Pressschale zur leichteren Handhabung auf den Kopf, drücken Sie den Dichtungsring mit Ihrem Daumen heraus (Abb. 12a) und

reinigen Sie ihn mit Wasser.

b. Nach der Reinigung setzen Sie ihn bitte wieder in das mittlere Loch ein. Die kleine gerippte Fläche sollte nach oben zeigen (Abb. 12b). Achten Sie darauf, dass die Rille des Dichtungsringes gut in die Pressschale passt.

c. Die große, flache Seite des Dichtungsringes befindet sich innen, die kleine, gerippte Seite außerhalb der Pressschale. (Abb. 12c)



Abb. 12a



Abb. 12b



Abb. 12c

5. Legen Sie die Strombasis zur Reinigung nicht ins Wasser. Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab.

6. Bitte trocknen Sie die Teile nach der Reinigung gründlich ab und lagern Sie sie an einem trockenen, kühlen Ort.

#### **AGERUNG**

1. Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen, um das Gerät vor der Lagerung gut zu pflegen.
2. Ordnen Sie den Netzkabelsatz.
3. Bewahren Sie das Gerät so auf, dass es für Kinder nicht leicht zugänglich ist.
4. Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem trockenen, kühlen Ort.

**ANMERKUNG:** Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät und die Teile trocken sind, bevor Sie es lagern.

## NÜTZLICHE TIPPS

Artikel	Warnung	Grund
1	Nicht für Eiswürfel.	Der Eiswürfel ist zu hart. Dadurch können die Quetschteile beschädigt werden.
2	Die Zutat mit langen Fasern muss in 5-8 cm dünne Streifen oder 3 x 3 cm große Würfel geschnitten werden.	Langfaserige Lebensmittel wickeln sich leicht auf und verstopfen den Auslauf.
3	Orangen, Zitronen, Grapefruits und Melonen müssen vor der Verwendung von Schale und Kernen befreit werden.	Der harte Kern oder die Samen können die Quetschteile beschädigen. Die Schale kann den Auslauf des Fruchtfleisches verstopfen.
4	Verwenden Sie kein anderes Zubehör als Drücker.	Dies kann den Entsafter beschädigen und zu Verletzungen führen.
5	Jeder Entsaftungszyklus darf nicht länger als 20 Minuten dauern.	Bei längerem Betrieb kann der Motor beschädigt werden.
6	Stecken Sie niemals den Löffel oder die Stäbchen in die Öffnung des Schachtes, in den Saft- und Fruchtfleischauslauf.	Dies könnte den Entsafter beschädigen.



## TROUBLE SHOOTING

Trouble	Cause	Solutions
The juicer stops running suddenly.	Too many ingredients put into the juicer.	Switch to "R" position instantly to make the ingredients return upwards. If the machine still stops running, please clean the machine before use.
The juice yield is low or juice flows out of the main housing.	The Bowl and the silicone valve are not installed properly.	Please re-install the Bowl silicone valve by referring to the installation method.
Abnormal noise.	Parts cause extrusion sound during squeezing.	The sound is caused by extrusion of fruits and vegetables, which is normal phenomenon.
The Chute & Strainer Assembly cannot be opened.	There is too much pulps inside the bowl.	Press switch to "R" setting to eject the pulps backward.
	There is hard foods stuck inside.	Press switch to "R" to eject the object backward.
	The pulp mess is stuck.	Pour water into the Chute to soften the stuck pulp mess overnight.
The container & accessories are dyed after use.	Dyed parts are due to natural color of specific fruits/veggies.	This is natural color and unavoidable.

Die vorgesehene Nutzungsdauer liegt bei 7 Jahren.

## **TECHNISCHE DATEN**

220-240V~50-60Hz, 200W

### **Vorsichtsmaßnahmen beim Transport und Versand**

- Ihr Gerät muss in der Originalverpackung aufbewahrt werden, um Schäden während des Transports und des Versands zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt während des Transports in der vorgesehenen Position auf.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen.
- Nach Übergabe des Produkts an den Kunden sind durch Transportschäden verursachte Defekte von der Garantie ausgeschlossen.

### **1- Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten**

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen.

### **2- Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.<sup>2</sup> Die Rücknahme durch den Vertreter hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben, wenn die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

**Einzelhandel:** Vertreter, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

**Fernabsatzmarkt:** Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen.

### **3- Entnahme von Batterien und Lampen**

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp [bitte ergänzen] (z.B. Knopfzellen oder AAA+) mit den chemischen Elementen [bitte ergänzen] (z.B. Lithium oder Mangan).

### **4- Datenschutz**

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

### **5- WEEE-Registrierungsnummer**

Unter der Registrierungsnummer DE 77794142 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

### **6- Sammel- und Verwertungsquoten<sup>3</sup>**

Die EU-Mitgliedsstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erheben und diese an die Europäische Kommission zu übermitteln. Auf der Webseite des BMU finden Sie weitere Informationen hierzu.



### **Hersteller / Importeur Firma:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12  
Şişli-İstanbul/Türkiye



## ENTSAFTER

### GARANTIEBEDINGUNGEN

#### EDINGUNGEN FÜR DIE GÜLTIGKEIT UND UMFANG DER GARANTIE

1- Die Garantiedauer beträgt ZWEI JAHRE. Für die Nutzung der Garantie ist die Vorlage der Garantie erforderlich. Aus diesem Grund sollte diese Garantiekunde während der Garantiedauer aufbewahrt werden.

2- Die Dauer der Garantie kann nach Übereinkunft zwischen den Parteien und gemäß denn Bedingungen auf längere Fristen verlängert werden (wie etwa 2-5 Jahre).

3- Bei eventuellen Uneinigkeiten während der gewährten Garantiefrist wird das Datum der Rechnung beachtet; deshalb ist die Vorlage der bestätigten Garantiekunde sowie der Rechnung oder Rechenkopie zwingend erforderlich.

4- Im Fall von Verfälschung der Rechnung und der Garantiekunde oder im Fall der Entfernung oder Feststellung einer Beschädigung der originalen Seriennummer auf dem Gerät wird die Garantie ungültig.

5- Falls festgestellt wird, dass das Gerät außerhalb unserer autorisierten Werkstätten geöffnet wurde bzw. Montagearbeiten durchgeführt wurden, erlischt die Garantie.

6- Die seitens unserer Firma gewährte Garantie umfasst nicht die Behebung von Schäden die bei nicht zweckgemäßer Verwendung oder Verwendung unter normwidrigen Bedingungen entstehen.

Ferner sind die folgenden Schadensfälle aus der Garantie ausgeschlossen:

- Schäden und Defekte, die aufgrund von Fehlbedienungen entgegen der in der Gebrauchsanweisung angegebenen Schritte entstehen.
- Schäden und Defekte, die entstehen können aufgrund von Spannungsdifferenzen, einer fehlerhaften Elektroausrüstung sowie dem Betrieb bei einer Stromspannung, die von der in Gerätebeilage angegebenen Spannung abweicht.
- Schäden und Defekte, die infolge von Brand, Überschwemmung, Hochwasser und Blitzschlag entstehen können und solche, die beim Transport, Laden, Abladen und Tragen nach Lieferung an den Kunden entstehen.

7- Außer dem auf der Rechnung und der Garantiekunde angegebenen Käufer ist niemand für die Beanspruchung eines



## ENTSAFTER

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Rechts und/oder eines Schadenersatzes berechtigt. Das Produkt ist ganzheitlich mitsamt allen Teilen in der Garantie eingeschlossen.

8- Der Verbraucher kann einer der folgenden Ansprüche gem. § 437 BGB gelten machen wenn, das Produkt Mängel aufweist:

- a) Nacherfüllung verlangen,
- b) von dem Vertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern und
- c) Schadenersatz oder nach Ersatz vergeblicher Aufwendung verlangen.

9- Falls der Verbraucher von seinem Anspruch auf Nacherfüllung kostenfreier Reparatur Gebrauch macht ist der Verkäufer verpflichtet, die Reparatur des Produktes durchzuführen der zu veranlassen ohne Forderungen in irgendwelchem Entgelt für Arbeitsaufwand, Ersatzteilen oder dergleichen. Der Verbraucher kann sein Anspruch auf kostenfreie Reparatur auch gegen den Hersteller oder dem Importeur geltend machen.

10- Falls nach Geltendmachung des Anspruchs auf kostenfreie Reparatur die Möglichkeit auf Reparatur nicht besteht da zum Beispiel

- keine Ersatzteile mehr am Markt verfügbar sind
- die maximale Reparaturfrist überschritten wird

Der Käufer ist berechtigt den Verkaufspreis zurückzuerstatten, Preisnachlass im Verhältnis des Mangels zu verlangen oder nach Möglichkeit den Ersatz mit einem mangelfreien gleichwertigen Produkt zu fordern. Der Verkäufer darf diese Forderungen nicht zurückweisen es sei denn die Forderung ist für den Verkäufer unverhältnismäßig.

11- Bei Uneinigkeiten die im Zusammenhang mit den Ansprüchen des Verbrauchers stellt die EU-Kommission eine Plattform für außergerichtliche Streitschlichtung bereit. Verbrauchern gibt dies die Möglichkeit, Streitigkeiten im Zusammenhang mit Ihrer Bestellung zunächst ohne die Einschaltung eines Gerichts zu klären. Die Streitbeilegungs-Plattform ist unter dem externen Link <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> erreichbar.

**karaca®**

**ENTSAFTER**

## GARANTIEZERTIFIKAT

**Daten der Hersteller- oder Importeur Firma:**

**Handelsname:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Adresse:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Kundenhotline:** +49 800 197 80 00

**Web:** www.karaca.com.de

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.  
No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye  
Kundenhotline: +49 800 197 80 00  
Web: www.karaca.com.de

**Daten des Verkäufers:**

**Handelsname:**

**Adresse:**

**Tel.:**

**Befugte Person:**

**Unterschrift und Stempel der befugten Person:**

**Rechnungsnummer:**

**Datum der Rechnung:**

**Datum und Ort der Lieferung:**

**Daten des Produkts:**

**Art:** Entsafter

**Modell:** Slow Juicer

**Modell No:** KE-SJ200

**Marke:** KARACA

**Seriennummer:**

**Garantiefrist:** 2 (zwei) Jahre

**Maximale Nachbesserungszeit:** 20 (zwanzig) Werktage

Dieses Dokument wurde gemäß dem Genehmigungsschein vom 07.05.2014 mit der Nummer 131863 des Ministeriums für Zoll und Handel ausgestellt.





Müşteri Hizmetleri  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)